

Instrukcja obsługi

Wymiana napędu elektromagnetycznego dla zaworu elektromagnetycznego gazu VAS 1 – 3, podwójnego zaworu elektromagnetycznego VCS 1 – 3, regulatorów ciśnienia z zaworem elektromagnetycznym VAD, VAG, VAV, VAH, regulatorów ciśnienia z podwójnym zaworem elektromagnetycznym VCD, VCG, VCV, VCH, elektromagnetycznego zaworu wydmuchowego VAN, zaworu elektromagnetycznego powietrza VAA



Spis treści

Wymiana napędu elektromagnetycznego dla zaworu elektromagnetycznego gazu VAS 1 – 3, podwójnego zaworu elektromagnetycznego VCS 1 – 3, regulatorów ciśnienia z zaworem elektromagnetycznym VAD, VAG, VAV, VAH, regulatorów ciśnienia z podwójnym zaworem elektromagnetycznym VCD, VCG, VCV, VCH, elektromagnetycznego zaworu wydmuchowego VAN, zaworu elektromagnetycznego powietrza VAA	1
Spis treści	1
Bezpieczeństwo	1
Skontrolować celowość zastosowania	2
Przeznaczenie użytkowe	2
Nazwy części	2
Demontaż napędu	2
VAx, VCx, VAN	3
VAx..S/G, VCx..S/G z łącznikiem sygnalizacyjnym	3
VAx..L, VCx..L z układem tłumienia	3
Montaż nowego napędu	3
VAx, VCx, VAN	4
VAx..S/G, VCx..S/G z łącznikiem sygnalizacyjnym	4
VAx..L, VCx..L z układem tłumienia	4
Logistyka	5
Usuwanie w charakterze odpadu	5
Kontakt	5

Bezpieczeństwo

Przeczytać i przechować



Przed montażem i eksploatacją należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Po montażu przekazać instrukcję użytkownikowi. Urządzenie należy zainstalować i uruchomić zgodnie z obowiązującymi przepisami i normami. Niniejsza instrukcja jest także dostępna pod adresem www.docuthek.com.

Objaśnienie oznaczeń

•, **1**, **2**, **3**... = czynność
> = wskazówka

Odpowiedzialność

Nie przejmujemy żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek nieprzestrzegania instrukcji i wykorzystania urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem.

Wskazówki bezpieczeństwa

Informacje zawarte w instrukcji ważne ze względów bezpieczeństwa są wyróżnione w następujący sposób:

! NIEBEZPIECZEŃSTWO

Sytuacje zagrażające życiu.

! OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo utraty życia lub groźba zranienia.

! OSTROŻNIE

Groźba wystąpienia szkód materialnych.

Wszelkie prace mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego monter instalacji gazowych. Wszystkie podłączenia elektryczne może wykonywać wyłącznie wykwalifikowany elektryk.

Przeróbki, części zamienne

Wszelkie zmiany techniczne wzbronione. Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

Skontrolować celowość zastosowania

Przeznaczenie użytkowe

Niniejsza instrukcja dotyczy wyłącznie wymiany napędów elektromagnetycznych dla następujących urządzeń:

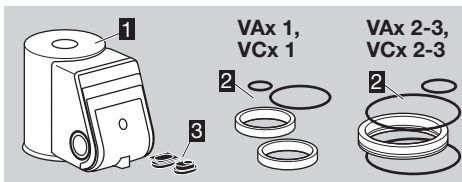
Typ	Nazwa
VAN	Elektromagnetyczny zawór wydmuchowy
VAS	Zawór elektromagnetyczny gazu
VCS	Podwójny zawór elektromagnetyczny
VAD	Regulator ciśnienia z zaworem elektromagnetycznym
VAG	Stałoprężny regulator ciśnienia z zaworem elektromagnetycznym
VAV	Regulator ilorazu ciśnień z zaworem elektromagnetycznym
VAH	Regulator strumienia objętości z zaworem elektromagnetycznym
VAA	Zawór elektromagnetyczny powietrza
Kombinacja	
Typ	zaworu elektromagnetycznego gazu + regulatora z zaworem elektromagnetycznym
VCD	VAS + VAD
VCG	VAS + VAG
VCV	VAS + VAV
VCH	VAS + VAH

Działanie urządzenia jest zapewnione wyłącznie w obrębie wskazanych granic, patrz Dane techniczne w instrukcji obsługi przezbieranego urządzenia. Wszelkie wykorzystanie w innych celach jest traktowane jako wykorzystanie niezgodne z przeznaczeniem.

Dalsze informacje dotyczące uruchomienia, danych technicznych, konserwacji i in. zamieszczono w odpowiedniej instrukcji obsługi przezbieranego urządzenia.

www.docutek.com → Thermal Solutions → Products → O3 Valves and actuators → ...
Solenoid valves for gas VAS 1–3, VCS 1–3,
Pressure regulators with solenoid valve VAD, VAG ...,
Magnetic relief valves VAN,
Solenoid valves for air VAA

Nazwy części



Dla wielkości konstrukcyjnej 1:

- 1 Napęd elektromagnetyczny VA1
- 2 Zestaw łączący do napędu VA1:
 - 1 x pierścień typu o-ring 11x1,5
 - 1 x pierścień typu o-ring 34x2,5
 - 2 x pierścienie łączące
- 3 2 x uszczelki (tylko w przypadku VAx..S/G, VCx..S/G z łącznikiem sygnalizacyjnym)

Dla wielkości konstrukcyjnej 2 i 3:

- 1 Napęd elektromagnetyczny VA2/3
- 2 Zestaw łączący do napędu VA2/3:
 - 1 x pierścień typu o-ring 11x1,5
 - 1 x pierścień typu o-ring 56,87x1,78
 - 1 x pierścień typu o-ring 57x2
 - 1 x pierścień łączący
- 3 2 x uszczelki (tylko w przypadku VAx..S/G, VCx..S/G z łącznikiem sygnalizacyjnym)

Demontaż napędu

⚠ OSTRZEŻENIE

Uwaga! Aby zapobiec uszkodzeniu, należy przestrzegać poniższych wskazówek:

- Zagrożenie dla życia wskutek porażenia prądem! Przed przystąpieniem do pracy w obrębie części przewodzących prąd należy wyłączyć doprowadzenie napięcia do przewodów elektrycznych!
- Podczas eksploatacji napęd elektromagnetyczny jest gorący. Temperatura powierzchni zewnętrznej ok. 85 °C (ok. 185 °F).

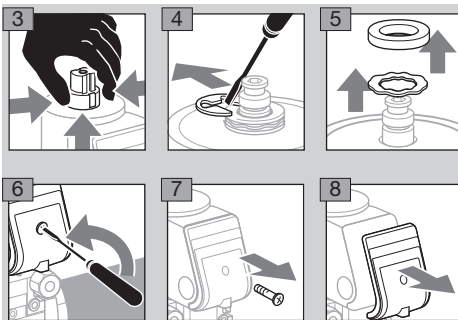


! OSTROŻNIE

Aby nie dopuścić do uszkodzenia zaworu elektromagnetycznego podczas montażu i w przebiegu eksploatacji, należy przestrzegać poniższych wskazówek:

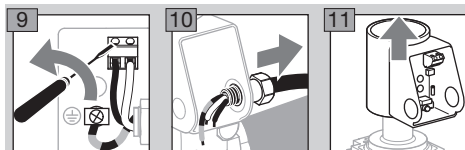
- Zawory elektromagnetyczne z łącznikiem sygnalizacyjnym przekroczenia zasięgu ruchu i optycznym wskaźnikiem położenia VAx..SR/SL: brak możliwości skrócenia napędu.
- W przypadku podwójnego zaworu elektromagnetycznego położenie skrzynki przyłączowej można zmienić wyłącznie przez zdemontowanie napędu i jego ponowne osadzenie po skróceniu o kąt 90° lub 180°.

- 1 Odlączyć doprowadzenie napięcia do instalacji.
- 2 Odciać dopływ gazu (VAA: dopływ powietrza).

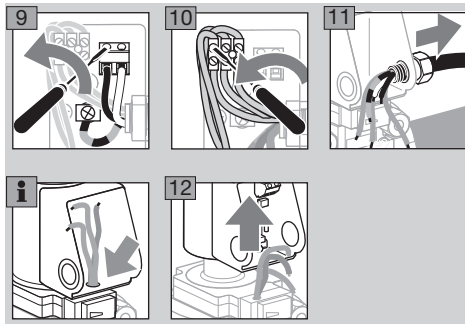


- ▷ Zdemontować przepust kablowy M20 lub inne podłączenie.

VAx, VCx, VAn



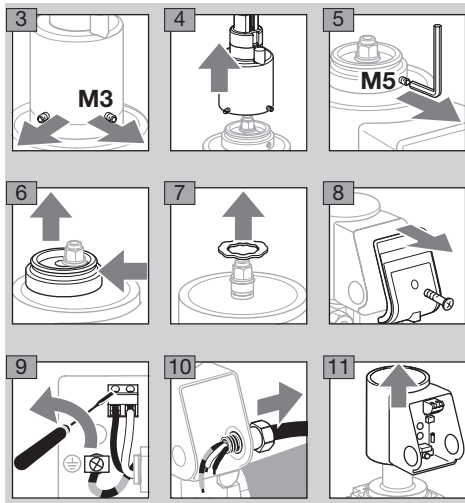
VAx..S/G, VCx..S/G z łącznikiem sygnalizacyjnym



VAx../L, VCx../L z układem tłumienia

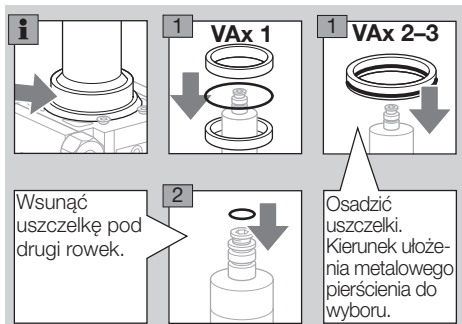
VAA../R (wolno otwierający/wolno zamykający): demontaż tego układu tłumienia można znaleźć w instrukcji obsługi zaworu elektromagnetycznego powietrza VAA podlegającego przezbrojeniu lub na stronie www.docuthek.com → Thermal Solutions → Products → 03 Valves and actuators → Solenoid valves for air VAA.

- 1 Odcząć doprowadzenie napięcia do instalacji.
 - 2 Odcząć dopływ gazu (VAA: dopływ powietrza).
- ▷ Poluzować śruby bez łba, nie wykręcać całkowicie (M3 = imbus 1,5 mm, M5 = imbus 2,5 mm).

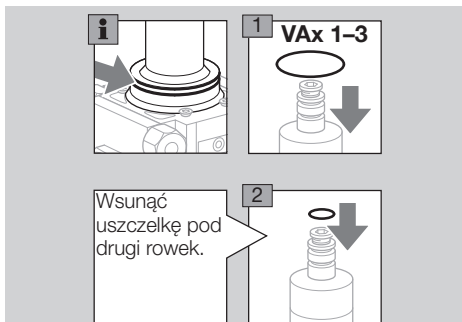


Montaż nowego napędu

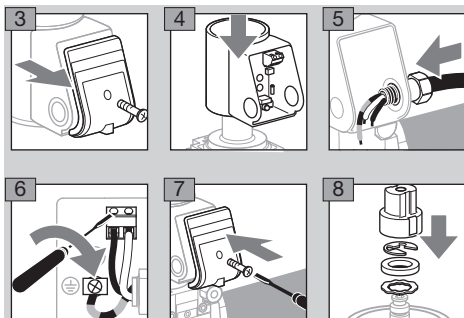
- ▷ Uszczelki w zestawie łączącym do napędu są zaopatrzone w powłokę poślizgową. Ich dodatkowe przesmarowanie nie jest wymagane.
- ▷ Odpowiednio do stanu konstrukcyjnego urządzenia napędy zostają wymienione na dwa różne sposoby:
- ▷ Jeśli użytkowane urządzenie nie jest wyposażone w pierścień typu o-ring w tym miejscu (strzałka), należy wymienić napęd w opisany poniżej sposób. W innym przypadku przeczytać następną wskazówkę.



- ▷ Jeśli użytkowane urządzenie jest wyposażone w pierścień typu o-ring w tym miejscu (strzałka), należy wymienić napęd w opisany poniżej sposób:
- ▷ VAx 1: wykorzystać wszystkie uszczelki z zestawu łączącego do napędu.
- ▷ VAx 2/3: wykorzystać małą uszczelkę i tylko jedną dużą uszczelkę z zestawu łączącego do napędu.



VAx, VCx, VAN



- 9 Otworzyć zawór elektromagnetyczny i dopływ gazu (VAA: dopływ powietrza).

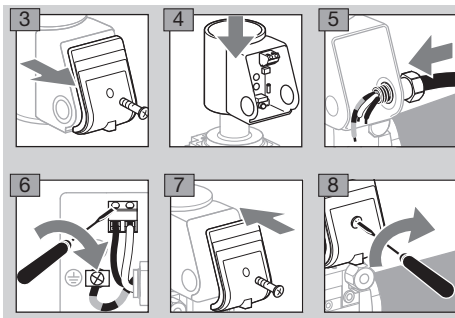
VAx..S/G, VCx..S/G z łącznikiem sygnalizacyjnym

- ▷ Zależnie od wykonania łącznika sygnalizacyjnego wymagane jest osadzenie jednej z obu dołączonych uszczelkek w korpusie skrzynki przyłączeniowej.

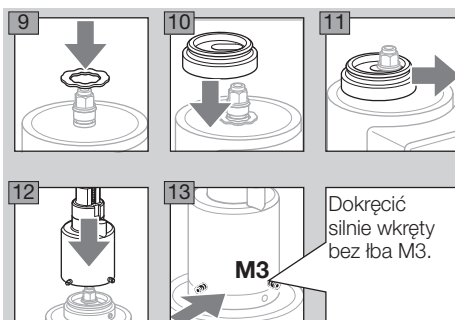


- 14 Otworzyć zawór elektromagnetyczny i dopływ gazu (VAA: dopływ powietrza).

VAx../L, VCx../L z układem tłumienia



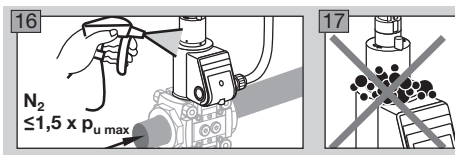
- VAA../R (wolno otwierający/wolno zamykający): montaż tego układu tłumienia można znaleźć w instrukcji obsługi zaworu elektromagnetycznego powietrza VAA podlegającego przebrojeniu lub na stronie www.docuthek.com.



- 14 Otworzyć zawór elektromagnetyczny i dopływ gazu (VAA: dopływ powietrza).

- 15 Nastawić ilość gazu i w razie potrzeby szybkość tłumienia. Patrz instrukcja obsługi Zaworu elektromagnetycznego gazu VAS 1–3, VCS 1–3 i Zawór elektromagnetyczny powietrza VAA, rozdział „Uruchomienie”.

- ▷ Następnie sprawdzić szczelność połączenia napędu elektromagnetycznego z układem tłumienia.



Logistyka

Transport

Urządzenie chronić przed zewnętrznymi czynnikami mechanicznymi (uderzenia, udary, drgania). Z chwilą otrzymania produktu skontrolować zakres dostawy, patrz strona 2 (Nazwy części). Bezzwłocznie zgłaszać uszkodzenia powstałe podczas transportu.

Magazynowanie

Produkt magazynować w suchym i czystym miejscu. Temperatura magazynowania: patrz instrukcja obsługi dostarczona z urządzeniem.

Czas magazynowania: 6 miesięcy przed wykorzystaniem po raz pierwszy, w oryginalnym opakowaniu. W przypadku dłuższego magazynowania łączna trwałość użytkowa ulega skróceniu o okres przedłużonego magazynowania.

Usuwanie w charakterze odpadu

Urządzenia z podzespołami elektronicznymi:

Dyrektywa WEEE 2012/19/EU – w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego



Zwrócić produkt i jego opakowanie do odpowiedniego punktu odzysku surowców wtórnych po zakończeniu okresu użytkowania produktu (liczba cykliów łączeniowych). Urządzenia nie utylizować razem z odpadami domowymi. Nie spalać produktu. W ramach przepisów dotyczących odpadów, na żądanie, zużyte urządzenia zostaną odebrane przez producenta w przypadku bezpłatnej dostawy.

Kontakt

W przypadku zapytań natury technicznej prosimy o zwrócenie się do właściwej filii/przedstawicielstwa firmy. Adresy zamieszczono w Internecie, informacjami na temat adresów służy także firma Elster GmbH.

Zmiany techniczne służące postępowi technicznemu zastrzeżone.

Honeywell

**krom
schroder**

Elster GmbH
Strotheweg 1, D-49504 Lotte (Büren)
Tel. +49 541 1214-0
Faks +49 541 1214-370

hts.lotte@honeywell.com, www.kromschroeder.com